

# YAMASA言語文化研究所

愛 知 日 本 語 研 究 セ ン タ ー

## 취학생 비자 등록 신청서

(취학생 비자 신청서 작성을 위한 도움말)

아카데미 일본어 프로그램(AIJP), 상급 일본어 과정(AJSP)과 특별 집중 일본어 과정(ACCP)은 4분기/2학기를 기본으로 구성되어 있습니다. 1분기/3개월이하의 과정의 등록의 경우 관광비자만 필요합니다. 관광비자의 경우는 On-line입력만 필요합니다.

6개월 이상의 경우 학생비자를 신청해야 합니다. 학생비자 신청을 위해 몇가지 서류의 작성이 필요합니다. 신청 서류는 모두 일본어 또는 일본어 번역본으로 제출해야 합니다.

함께 동봉된 문서

1. (취)학생 비자 신청서
2. 경비 지원서
3. 홈스테이 신청서
4. 취학생 비자 신청 비용 양식
5. (취)학생 비자 신청을 위한 체크리스트

### (1) 주요 지원서 양식

아래의 주의사항을 참조하여 서류를 완성히 주시기 바랍니다. 작성용지 안에 다 들어갈 수 있도록 깔끔하게 적어주시기 바랍니다.

Section A, 8-11 : 여권을 아직 발급받지 못한 경우, 기입란을 비워두시고, '신청 후 발급중' 이라고 적어주시기 바랍니다.

Section A, 17 : YAMASA에서 신청가능한 학생(취학생)비자는 4월 혹은 10월 입니다. YAMASA의 입학에 맞춰 선택해 주시기 바랍니다.

Section C, Part 2, 39 : 초등학교부터 출신 학교를 모두 적어주시기 바랍니다. 날짜는 정확하지 않아도 됩니다.(년-월은 정확하게 적어주세요)

Section C, Part 3, 40 : 파트타임 직업, 아르바이트의 경우 적지 않아도 됩니다.

Section E : 재정지원자가 본인이 아닌 경우, 자세히 기입해 주셔야 합니다. 재정지원자 또한 경비지원확인서(Letter of Paying Expense)를 작성해 주셔야 합니다.(별도 첨부)

Section I, 55 : 희망한 기숙사 선택이 불가능한 경우도 있습니다. 기숙사의 관한 사항을 잘 숙지해 주시고 5가지 순위를 잘 선정하여 선택해 주시기 바랍니다.

### (2) 교육

정규교육(최종학위)을 받은 증명서 혹은 졸업증명서를 제출해 주셔야 합니다. 이민국에 복사본을 제출할 수 없도록 되어 있습니다. 따라서 원본을 첨부해 보내주시기 바랍니다.(보통우편으로 보내는 경우 분실 등의 위험이 있습니다. 따라서 UPS혹은 FedEx와 같은 등기우편으로 보내주시기 바랍니다.) 이민국 확인이 끝난 후 증명서는 YAMASA에서 보관 후에 학생이 일본에 도착했을 때 돌려드립니다.

만약 학교에 재학중인 학생의 경우 현재 재학중인 학교에 언제 입학했으며 언제 졸업예정인지 재학증명서를 첨부해 주시기 바랍니다.

최종학력 성적증명서 또한 필요합니다. 학교의 공식서류로 발행된 원본이 필요합니다.

졸업증명서 혹은 학위증명서에 과목과 성적이 함께 명시되어 있다면 별도로 서류를 준비할 필요가 없습니다.

반드시 영어 혹은 일본어로 적힌 문서로 보내주시기 바랍니다.

### (3) 재정

일본에서 체류하는 동안의 모든 경비를 본인이 직접 부담하는 경우, 주거 은행의 **영어 혹은 일본어로 작성된 "잔고증명서"** 가 필요합니다.

본인 외의 다른사람에게 학비 및 생활비를 지원받는 경우 아래의 서류를 준비해 주셔야 합니다.

- 1) 보증인의 은행 잔고 증명서
- 2) 보증인의 재직 증명서 / 사업자 등록증 등 현재 직업에 관한 서류
- 3) 호적 등본 등 보증인과 본인과의 관계를 증명할 수 있는 서류
- 4) 경비 지원 확인서(본인이 지불하는 경우는 상관없지만, 그렇지 않은 경우 정확히 작성해서 보내주시기 바랍니다.)

공부할 수 있는 충분한 재정적 능력을 가지고(혹은 보유하고) 있음을 증명할 수 있어야 합니다.(6개월간 일본에서 생활할 계획이라면 100만엔, 12개월의 경우 200만엔을 지불할 수 있음을 증명할 수 있어야 합니다.)

#### (4) 그 밖의 필요한 문서

- 1) 홈스테이 지원서 : 희망 기숙사 기입란의 1순위 혹은 2순위에 홈스테이를 기재한 경우 반드시 작성해 주시기 바랍니다. 그 외의 경우 작성할 필요가 없습니다. 일본에 도착 후 별도로 홈스테이 신청이 가능하오니 이 점 참고하시기 바랍니다.
  - 2) 여권사진 : 35mm X 45mm 사이즈의 여권사진 6장을 준비해 주시기 바랍니다. 사진은 신청서 작성 전 3개월 이내의 사진이어야 하며, 각 사진 뒤에 여권번호와 이름을 반드시 적어주시기 바랍니다.
  - 3) 여권복사본 : 표지를 포함해 여권의 전면 복사본(아무것도 없는 면까지)을 준비해주시기 바랍니다. 이전에 일본을 방문한 적인 있는 경우, 여권에 표시된 출/입국 날짜에 관한 기록과 지원서 상에 기입한 날짜가 일치하는지 여부도 확실히 확인해 주시기 바랍니다.
  - 4) 건강진단서 : 특별한 건강진단서를 요구하는 것이 아닙니다. 본인이 현재 신체적/정신적으로 건강한 상태임을 증명할 수 있으면 됩니다. 진단서는 신청서 작성 3개월 이내의 영어 혹은 일본어 번역본으로 제출해 주시기 바랍니다.
  - 5) 재직(학)증명서 : 현재 학생이라면 재학증명서를, 직업을 가진 경우는 재직증명서를 제출해주시기 바랍니다. 영어 혹은 일본어 번역본으로 제출해 주시기 바랍니다.
- \* 만약 첨부하는 파일의 일본어 혹은 영어로 번역된 문서가 없는 경우 - 서류 제출시 영어 혹은 일본어 번역본이 필요하게 될지 모릅니다. 따라서 공공기관이나 전문가에게 의뢰, 번역본을 작성해 보내주셔야 합니다.

#### (5) 지원전형료

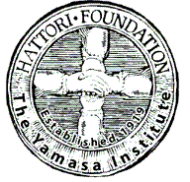
지원전형료는 21,000엔 입니다. 이 비용에는 YAMASA에서 비자서류를 이민국에 제출하고 취득하는 모든 비용이 포함되어 있습니다. 비자 발급 후 결과를 통보해 드립니다. 비자 허가통보까지 학비, 기숙사비 등을 지불할 필요가 없습니다. 지원전형료만 지불해 주시면 됩니다.

서류 제출시 21,000엔을 지불해 주시면 됩니다. 지불방법은 현금, 은행송금 등이 가능합니다. (관련주소는 아래를 참조) 신용카드의 경우 함께 첨부된 비자 신청 전형료에 있는 신용카드 관련란을 확인하시고 빠짐없이 적어주시기 바랍니다.

Bank Name : THE OKAZAKI SHINKIN BANK  
Bank Address : 41, Motosuga, Sugo-cho, Okazaki, Aichi, 444-0035, Japan  
Mailing Address : Okazaki P.O. Box No. 30, Aichi, 444-0059, Japan  
Account Name : THE YAMASA INSTITUTE  
Account Number : 093-3141788  
SWIFT Address : OKSB JP JZ  
Cable Address : OKASHIN  
Telex : 4537511 OKASHIN J  
Fax : +81 (0) 564 24 9660

#### (6) 신청기간 및 마감일

- 가을학기(10월 입학) 신청은 3월 20일부터 5월 5일까지 입니다. (30세 이하, 최근에 학교를 졸업한 상태이며 OECD 가입국의 국민인 경우 6월 8일까지 신청이 가능합니다.)
- 봄학기(4월 입학) 신청은 9월 20일부터 11월 5일까지 입니다. (30세 이하, 최근에 학교를 졸업한 상태이며 OECD 가입국의 국민인 경우 12월 8일까지 신청이 가능합니다.)



## (취)학생 비자 신청을 위한 체크 리스트

지원서를 보내기 전에 아래의 목록을 이용하여 서류가 준비되었는지 확인해 주시기 바랍니다. 본 체크리스트는 2학기 이상을 등록하는 학생에게 해당합니다.

### 1) 아래의 서류가 모두 준비 되었습니까?

(취)학생 비자 신청서 :	<input type="checkbox"/> 예	
경비 지원서 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
여권사진(6매) :	<input type="checkbox"/> 예	
여권 복사본 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
건강진단서 :	<input type="checkbox"/> 예	
재학(재직)증명서 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
학위/졸업 증명서 :	<input type="checkbox"/> 예	
최종학교성적증명서 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음

### 2) 본인이 경비를 부담하는 경우

은행 잔고 증명서 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
-------------	----------------------------	----------------------------------

### 3) 타인에게 경비를 지원받는 경우

보증인의 은행 잔고 증명서 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
보증인의 재직 증명서 / 사업자 등록증	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
호적등본 등 보증인과의 관계를 증명할 수 있는 증명서	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음

### 4) 홈 스테이를 희망하는 경우

홈 스테이 신청 양식 :	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 해당사항 없음
---------------	----------------------------	----------------------------------

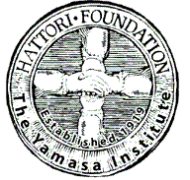
### 5) 신청비용은 21,000 엔 입니다. 반드시 신청일자를 준수해 주시기 바랍니다. 비용 지급방법은 :

- a) 신용카드
- b) 국제통화
- c) 은행을 이용한 송금

### 신청기간 및 마감일

가을학기(10월 입학) 신청은 3월20일부터 5월5일까지 입니다. (30세 이하, 최근에 학교를 졸업한 상태이며 OECD가입국의 국민인 경우 6월8일까지 신청이 가능합니다.)

봄학기 (4월 입학) 신청은 9월20일부터 11월5일까지 입니다. (30세 이하, 최근에 학교를 졸업한 상태이며 OECD 가입국의 국민인 경우 12월8일까지 신청이 가능합니다.)



## (취)학생 비자 신청서

(이미 Yamasa에 이미 등록한 학생이나 교환학생 프로그램에 지원하는 학생은 필요하지 않습니다.)

### Section A : 개인정보 & 프로그램(과정) 선택

1. 성 :	2. 명 :
3. 성별 : 남 <input type="checkbox"/> 여 <input type="checkbox"/>	4. 호칭 : <input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Dr.
5. 생년월일 (년-월-일) : / /	6. 출생지 :
7. 국적 :	8. 여권번호 :
9. 여권만료일 (년-월-일) : / /	10. 여권발급일 ((년-월-일) : / /
11. 여권발급장소와 기관명 :	12. 혼인여부 :
13. 배우자 이름(해당자만) :	14. 현재직업 :
15. 희망입학년도 : <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2007 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> 2009 <input type="checkbox"/> 2010 <input type="checkbox"/> 2011	
16. 희망학습기간(학기) : <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 (1년간) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 (2년간)	
17. 입학학기 : <input type="checkbox"/> 봄학기 (4월부터 최대 8학기 수강가능) <input type="checkbox"/> 가을학기 (10월부터 최대 6학기 수강가능)	

4학기간 등록을 희망하는 프로그램을 선택해 주시기 바랍니다. 4학기가 아닌 경우도 해당하는 만큼 선택해 주시기 바랍니다.

1 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
2 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
3 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
4 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C

현재 일본에 거주하고 있는 상태라면 아래의 란에 기입해주시기 바랍니다. (그렇지 않은 경우 Section B)

18. 외국인 등록 카드 번호 :	19. 현재 비자의 종류(재류자격) :
20. 입국일짜(년/월/일 순) :	21. 비자 만기일(년/월/일 순) :

### Section B : 그 밖의 사항

#### Part 1 - 본 주소

22. 국가 :	23. 도(특별시, 광역시) :
24. 주소 : -----	

#### Part 2 - 현재 주소

25. 국가 :	26. 도(혹은 특별시, 광역시), 일본인 경우 현 :
27. 주소 : -----	

#### Part 3 - 연락가능한 연락처

28. E-mail :
29. 전화번호 :
30. Fax 번호(있는 경우만) :

#### Part 4 - 일본 입국 후 비상시 연락이 가능한 친족 혹은 지인의 연락처

31. 성명 :	관계 :
32. 주소(빠짐없이 기입) : -----	
33. 전화번호 :	
34. Fax 번호 (있는 경우만) :	
35. E-mail 주소 (있는 경우만) :	



**Section E : 재정지원**

46. 재정지원은 어떤식으로 받을 예정입니까? : <input type="checkbox"/> A. 자비 <input type="checkbox"/> B. 장학금 <input type="checkbox"/> C. 가족 <input type="checkbox"/> D. 기타			
47. 위의 질문에 B,C,D를 선택한 경우 아래의 란을 작성해 주시고, A를 선택한 경우 Section F부터 작성해 주시기 바랍니다.			
보증인 성명 / 스폰서 성명 / 재정지원자 성명 :			
본인과의 관계 :			
직업 / 직위 :			
주소 :			
-----			
전화번호 :	Fax :	E-mail :	

**Section F : 일본어 학습 후 진로방향**

일본어 학습 후 일본에서 계속 머무를 계획인 경우만 해당합니다. 해당하지 않는 경우 Section G부터 작성해 주시기 바랍니다.

48. Yamasa 졸업 후의 진로 <input type="checkbox"/> 박사 후 과정 <input type="checkbox"/> 박사 <input type="checkbox"/> 석사 <input type="checkbox"/> 대학 <input type="checkbox"/> 전문학교 <input type="checkbox"/> 기업연수 <input type="checkbox"/> 기타(자세한 사항 기입) :
49. 현재 진학을 원하는 학교나 기업을 정한 상태입니까? : <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 예 (구체적인 사항을 적어주세요) :
-----
-----
50. 전에 일본 정규과정을 신청한 경험이 있습니까? : <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 예 (구체적인 사항을 적어주세요) :
-----
-----

**Section G : 입국기록**

51. 전에 일본을 방문한 적이 있습니까? : <input type="checkbox"/> 예 (52번 질문으로) <input type="checkbox"/> 아니오 (Section H로)			
52. 아래의 사항을 기입해 주시기 바랍니다			
입국일자 (년-월-일)	출국일자 (년-월-일)	당시 비자 종류(재류자격, 예-관광비자)	목적 (예-관광,홈스테이)
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

**Section G : YAMASA를 등록하는 이유**

Yamasa에서 공부하는 이유를 동봉된 양식에 맞춰 써주시기 바랍니다(종이 여분이 필요한 경우 아래의 사이트에서 양식을 다운로드 받으실 수 있습니다.) ([http://www.yamasa.org/acjs/chinese/programs/age004\\_1.pdf](http://www.yamasa.org/acjs/chinese/programs/age004_1.pdf))

**Section I : 기숙사 & 시설 지원**

53. YAMASA 기숙사 이용을 희망합니까? : <input type="checkbox"/> 예 (55번부터) <input type="checkbox"/> 아니오 (54번으로)	
54. YAMASA 기숙사를 이용하지 않는다면, YAMASA의 기간 동안 어디서 머무를 계획입니까?	
-----	
55. 희망하는 기숙사를 희망 순으로 5개 선택해 주세요(네모칸 안에 순위 기입) : <input type="checkbox"/> Villa 1,3,4(1인실) <input type="checkbox"/> Villa 1,3,4(2인실)	
<input type="checkbox"/> Residence Hane (1인실)	<input type="checkbox"/> Residence K(2인실)
<input type="checkbox"/> Residence U (2인실)	<input type="checkbox"/> Student Village(1인실)
<input type="checkbox"/> Homestay	<input type="checkbox"/> Residence L(1인실)
<input type="checkbox"/> Residence L(3인실-55번으로)	<input type="checkbox"/> Residence L(2인실-55번으로)
<input type="checkbox"/> Villa 2 - 남성전용(공동)	
55. Residence L(2, 3인용)을 선택한 경우 함께 신청하는 모두의 이름을 적어주시기 바랍니다.(함께 신청하는 신청자가 있는 경우)	
-----	

Section J :

전에 비자 혹은 출국허가를 금지당한 적이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오
전에 불법을 장기 체류한 적이 있습니까?(하루라도)	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오
전에 법률상의 문제 등으로 법정에 불려간 불려간 적이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오
현재 법적 책임의 처벌을 기다리고 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오
국가에서 해외로 추방당한 경험이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오
이전에 정신적인 문제로 법률상의 문제를 일으킨 경험이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input type="checkbox"/> 아니오

본 서류에 기재된 모든 사항에 대해 거짓이 없음을 인정하며, "<http://www.yamasa.org/chinese/policies.html>"에 기재된 YAMASA어학원의 서비스 기간, 비용, 정책에 관한 모든 정보를 충분히 숙지하고 이해했음을 동의합니다.

**신청인 서명** \_\_\_\_\_ **신청일자** \_\_\_\_\_

이것으로 신청서 작성이 끝났습니다. YAMASA 혹은 유학원 등에 제출하기 전 아래의 모든 서류가 준비되었는지 다시 한번 체크해주시기 바랍니다.

비자신청을 위한 서류 :

1. 증명사진 6매(35mm x 45mm)
2. 겹표지를 포함한 여권복사본
3. 건강진단서
4. 재학(재직)증명서
5. 최종학력/학위증명서
6. 최종학력 성적증명서
7. Section H : 에세이 - YAMASA에 등록하는 이유

본인이 경비를 부담하는 경우 :

8. 은행잔고 증명서
9. 장학금 수여 증명서

본인 외의 다른 사람이 경비를 부담하는 경우 :

10. 경비 지원서
11. 보증인의 은행잔고 증명서
12. 호적등본 등 본인과의 관계를 증명할 수 있는 서류
13. 보증인의 재직(재학)증명서

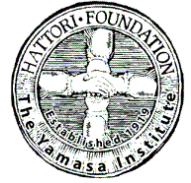
(아래의 공란에는 아무 것도 적지 말아주세요.)

下欄記不要

願書受付日 :	平成	年	月	日	出願日 :	国内 · 国外	選考結果 :	合 · 否
入学許可証発行日 :	平成	年	月	日	入学許可書番号 :			
備 考 欄								







# YAMASA 言語文化研究所

愛知日本語研究センター

## 経費支弁 (学費・生活費負担) 書 경비 지원서(학비, 생활비)

日本国法務大臣殿(법적 대리인)

国籍 (국적):			
氏名 (성명):			
生年月日 (생년월일 - 年/月/日):	年	月	日
性別:		<input type="checkbox"/> 男(남) <input type="checkbox"/> 女(여)	

私はこの度上記の者が日本に 在留/入国した場合 の経費支弁者 (財政保証人) になりましたので、下記の通り引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。 상기 본인은 지원자(학생)가 일본에서 체류하는 동안 발생하는 모든 경비에 관한 재정사항에 책임을 질 것을 동의합니다.

### 記

a) 経費支弁 (学費・生活費負担) の引受経緯についての説明 ~ 申請者の経費支弁 (学費・生活費負担) を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。 지원자(학생)와의 관계 및 학비 지원 이유 :

---



---



---



---

b) 経費支弁の方法・内容 ~ 私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新 (在留資格変更) 申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 경비 지원 방법 및 내용 ~ 아래에 언급된 학비, 생활비 등의 모든 비용을 지불할 것을 서약합니다. 또한 지원자(학생)의 일본 생활에 관련한 모든 송금 기록 등의 복사본을 제공할 것을 서약합니다.

1. 学費 (학비):	<input type="checkbox"/> 半年ごと (반년 분씩) <input type="checkbox"/> 年間 (년분):	円 (JYP)
2. 生活費 (생활비):	月額 (月額):	円 (JYP)
3. 支弁方法 (送金・振込等支弁方法を具体的に書いてください) 전달방법 :		
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
		日付 (날짜):

経費支弁氏名 (재정지원자 성명):
署名 (서명):
学生との関係 (학생과의 관계):
経費支弁者住所 (재정지원자 주소):
経費支弁者電話番号 (재정지원자 전화번호):
経費支弁者 E メールアドレス (재정지원자 E-mail):
経費支弁者 FAX 番号 (재정지원자 Fax 번호):



# YAMASA 言語文化研究所

愛 知 日 本 語 研 究 セ ン タ ー

## 취학생 비자 신청 비용 양식

Yamasa어학원은 언제나 학생들의 학비에 대한 부담을 최소화하기 위해 노력하고 있습니다. 1분기 과정(3개월)이나 장기체류 비자(이민, 직장, 일본인 배우자 등)를 가지고 있는 경우 학생비자를 신청할 필요가 없습니다. 하지만 (취)학생비자가 필요한 학생은 입학 전형과 학생비자를 받을 수 있는지의 여부를 판정하는 적격성 판정에 필요한 비용 21,000엔을 지불해 주셔야 합니다. 여러분이 입학 지원서와 함께 제출한 서류 중 문제가 되는 부분이 있다면, 서류는 입국관리국에 제출되지 않으며 은행 송금 수수료를 제외한 모든 전형료는 환불해 드립니다. 하지만 입국관리국에 제출된 서류에 관한 비용은 환불되지 않습니다.

### 지불방법

- 은행 송금 (입학 지원 마감전까지 송금이 완료되어야 합니다. 지불 후 송금 영수증을 팩스로 보내주세요.)
- 신용카드 (신용카드 지불의 경우 아래의 사항을 빠짐없이 기재해 주시기 바랍니다.)

### 학생비자의 신청서와 함께 다음 서류를 꼭 보내주시기 바랍니다.

신용카드로 지불하는 경우에는 이 서류가 입학 신청마감일 전까지 도착해야 합니다. 은행 송금으로 지불하는 경우에는 입학 신청 마감일 전까지 송금 영수증을 함께 팩스로 보내주시기 바랍니다.

\* 일본에 도착하기 전까지 아래 기재된 정보대로 모든 비용의 지불을 완료 해 주시기 바랍니다.

카드회사 : <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTERCARD (지급액 21,000 엔)
카드번호 : <span style="float: right;">유효기간 (년/월) :</span>
성 명 :
서 명 :
날 짜 :

그 밖의 질문사항은 [admissions@yamasa.org](mailto:admissions@yamasa.org)로 연락해 주시기 바랍니다. 입학 환영합니다. 하루빨리 Okazaki에 도착하는 날을 기대하고 있습니다.

-----

-----

-----

-----



# YAMASA 言語文化研究所

愛知日本語研究センター

## 홈스테이 신청서

(일상생활이 담긴 사진 2매를 첨부해 보내주시기 바랍니다.)

### Part-1 : 개인정보

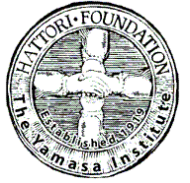
1. 성 :	2. 명 :
3. 성별 : 남 <input type="checkbox"/> 녀 <input type="checkbox"/>	4. 호칭 : <input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Dr.
5. 생년월일 (년 / 월 / 일) :        /        /	6. 국적 :
7. 혼인여부 :	8. 배우자 성명(해당자의 경우만) :

### Part-2 : 가족정보

9. 가족이름 :	관계	연령	직업
-----			
-----			
-----			
-----			
-----			

### Part-3 : 홈스테이 가족에게 줄 정보입니다. (구체적으로 적어주세요)

11. 전에 일본에 방문한 적이 있습니까? <input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오
12. 일본어를 공부한 적이 있습니까? 어디서 얼마간 공부했습니까? -----
13. 홈스테이를 한 경험이 있습니까? -----
14. 특별히 좋아하지 않거나 알레르기가 있는 일본음식이 있습니까? -----
15. 특별히 부탁하고 싶은 사항이 있습니까? -----
16. 흡연여부? <input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니오
17. 싫어하거나 알레르기가 있는 애완동물이 있습니까? <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 예(자세한 사항을 적어주세요) :
18. 취미, 관심사항을 적어주세요 : -----
19. 일본에서의 홈스테이를 희망하는 이유를 적어주세요 : ----- ----- -----



# YAMASA 言語文化研究所

愛 知 日 本 語 研 究 セ ン タ ー

## (취)학생 비자 신청서

(이미 Yamasa에 이미 등록한 학생이나 교환학생 프로그램에 지원하는 학생은 필요하지 않습니다.)

### Section A : 개인정보 & 프로그램(과정) 선택

1. 성 : 홍	2. 명 : 길동
3. 성별 : 남 <input checked="" type="checkbox"/> 여 <input type="checkbox"/>	4. 호칭 : <input checked="" type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Dr.
5. 생년월일 (년-월-일) : 1986/01/28	6. 출생지 : 서울, 한국
7. 국적 : 한국	8. 여권번호 : YP00000000
9. 여권만료일 (년-월-일) : 09 /05/25	10. 여권발급일 (년-월-일) : 00/05/25
11. 여권발급장소와 기관명 : 여권관리과, 서울 영등포구청	12. 혼인여부 : 미혼
13. 배우자 이름(해당자만) :	14. 현재직업 : 대학생
15. 희망입학년도 : <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2007 <input type="checkbox"/> 2008 <input checked="" type="checkbox"/> 2009 <input type="checkbox"/> 2010 <input type="checkbox"/> 2011	
16. 희망학습기간(학기) : <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 4 (1 년간) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 (2 년간)	
17. 입학학기 : <input checked="" type="checkbox"/> 봄학기 (4 월부터 최대 8 학기 수강가능) <input type="checkbox"/> 가을학기 (10 월부터 최대 6 학기 수강가능)	

4학기간 등록을 희망하는 프로그램을 선택해 주시기 바랍니다. 4학기가 아닌 경우도 해당하는 만큼 선택해 주시기 바랍니다.

1 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input checked="" type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
2 학기	<input checked="" type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
3 학기	<input type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input checked="" type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C
4 학기	<input checked="" type="checkbox"/> AIJP	<input type="checkbox"/> AJSP	<input type="checkbox"/> Acceleration 1-A	<input type="checkbox"/> 1-B	<input type="checkbox"/> 1-C

현재 일본에 거주하고 있는 상태라면 아래의 란에 기입해주시기 바랍니다. (그렇지 않은 경우 Section B)

18. 외국인 등록 카드 번호 :	19. 현재 비자의 종류(재류자격) :
20. 입국일짜(년/월/일 순) :	21. 비자 만기일(년/월/일 순) :

### Section B : 자세한 사항

#### Part 1 - 본 주소

22. 국가 : 한국	23. 도(특별시, 광역시) : 서울특별시 영등포구
24. 주소 : 여의도동 00 아파트 0 동 0 호 150-xxx	

#### Part 2 - 현재 주소(본 주소와 다른 경우만)

25. 국가 :	26. 도(혹은 특별시, 광역시), 일본인 경우 현 :
27. 주소 :	

#### Part 3 - 연락가능한 연락처

28. E-mail : xxxx@yamasa.org
29. 전화번호 : 02-xxxx-xxxx
30. Fax 번호(있는 경우만) : 02-xxxx-xxxx

#### Part 4 - 일본 입국 후 비상시 연락이 가능한 친족 혹은 지인의 연락처

31. 성명 : 홍두깨	관계 : 친척
32. 주소(해당자의 경우 빠짐없이 기입해 주시기 바랍니다.) :	
33. 전화번호 : xxxx-xxxx	
34. Fax 번호 (있는 경우만) : 02-xxxx-xxxx	
35. E-mail 주소 (있는 경우만) : Hong@yamasa.org	



**Section E : 재정지원**

46. 재정지원은 어떤식으로 받을 예정입니까? : <input type="checkbox"/> A. 자비 <input type="checkbox"/> B. 장학금 <input checked="" type="checkbox"/> C. 가족 <input type="checkbox"/> D. 기타		
47. 위의 질문에 B,C,D를 선택한 경우 아래의 란을 작성해 주시고, A를 선택한 경우 Section F부터 작성해 주시기 바랍니다.		
보증인 성명 / 스폰서 성명 / 재정지원자 성명 : 홍 두깨		
본인과의 관계 : 부		
직업 / 직위 : 컴퓨터 엔지니어		
주소 : 서울시 영등포구 여의도동 00아파트 0동 0호 150-xxx		
-----		
전화번호 : 02-xxxx-xxxx	Fax : 02-xxxx-xxxx	E-mail : 홍두깨@yamaso.org

**Section F : 일본어 학습 후 진로방향**

일본어 학습 후 일본에서 계속 머무를 계획인 경우만 해당합니다. 해당하지 않는 경우 Section G부터 작성해 주시기 바랍니다.

48. Yamasa 졸업 후의 진로 <input type="checkbox"/> 박사 후 과정 <input type="checkbox"/> 박사 <input type="checkbox"/> 석사 <input type="checkbox"/> 대학 <input type="checkbox"/> 전문학교 <input type="checkbox"/> 기업연수 <input type="checkbox"/> 기타(자세한 사항 기입) :
49. 현재 진학을 원하는 학교나 기업을 정한 상태입니까? : <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 예 (구체적인 사항을 적어주세요) :
-----
-----
50. 전에 일본 정규과정을 신청한 경험이 있습니까? : <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 예 (구체적인 사항을 적어주세요) :
-----
-----

**Section G : 입국기록**

51. 전에 일본을 방문한 적이 있습니까? : <input checked="" type="checkbox"/> 예 (52번 질문으로) <input type="checkbox"/> 아니오 (Section H로)			
52. 아래의 사항을 기입해 주시기 바랍니다			
입국일자 (년-월-일)	출국일자 (년-월-일)	당시 비자 종류(재류자격, 예- 관광비자)	목적 (예-관광,홈스테이)
03/03/25	03/04/10	관광비자	친구 방문
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

**Section G : YAMASA를 등록하는 이유**

Yamasa에서 공부하는 이유를 동봉된 양식에 맞춰 써주시기 바랍니다.(종이 여분이 필요한 경우 아래의 사이트에서 양식을 다운로드 받으실 수 있습니다.) ([http://www.yamasa.org/acjs/chinese/programs/age004\\_1.pdf](http://www.yamasa.org/acjs/chinese/programs/age004_1.pdf))

**Section I : 기숙사 & 시설 지원**

53. YAMASA 기숙사 이용을 희망합니까? : <input checked="" type="checkbox"/> 예 (55번부터) <input type="checkbox"/> 아니오 (54번으로)		
54. YAMASA 기숙사를 이용하지 않는다면, YAMASA의 기간 동안 어디서 머무를 계획입니까?		
-----		
55. 희망하는 기숙사를 희망 순으로 5개 선택해 주세요(네모칸 안에 순위 기입) : <input checked="" type="checkbox"/> 1 Villa 1,3,4(1인실) <input type="checkbox"/> Villa 1,3,4(2인실)		
<input checked="" type="checkbox"/> 2 Residence Hane (1인실)	<input type="checkbox"/> Residence K(2인실)	<input checked="" type="checkbox"/> 5 Residence U(1인실)
<input type="checkbox"/> Residence U (2인실)	<input checked="" type="checkbox"/> 3 Student Village(1인실)	<input type="checkbox"/> Student Village(2인실)
<input type="checkbox"/> Homestay	<input checked="" type="checkbox"/> 4 Residence L(1인실)	<input type="checkbox"/> Residence L(2인실-55번으로)
<input type="checkbox"/> Residence L(3인실-55번으로)	<input type="checkbox"/> Villa 2 - 남성전용(공동)	
55. Residence L(2, 3인용)을 선택한 경우 함께 신청하는 모두의 이름을 적어주시기 바랍니다.(함께 신청하는 신청자가 있는 경우)		
-----		

Section J :

전에 비자 혹은 출국허가를 금지당한 적이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오
전에 불법을 장기 체류한 적이 있습니까?(하루라도)	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오
전에 법률상의 문제 등으로 법정에 불려간 불려간 적이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오
현재 법적 책임의 처벌을 기다리고 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오
국가에서 해외로 추방당한 경험이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오
이전에 정신적인 문제로 법률상의 문제를 일으킨 경험이 있습니까?	<input type="checkbox"/> 예	<input checked="" type="checkbox"/> 아니오

본 서류에 기재된 모든 사항에 대해 거짓이 없음을 인정하며, "<http://www.yamasa.org/chinese/policies.html>"에 기재된 YAMASA어학원의 서비스 기간, 비용, 정책에 관한 모든 정보를 충분히 숙지하고 이해했음을 동의합니다.

**신청인 서명** \_\_\_\_\_ **신청일자** \_\_\_\_\_

이것으로 신청서 작성이 끝났습니다. YAMASA 혹은 유학원 등에 제출하기 전 아래의 모든 서류가 준비되었는지 다시 한번 체크해주시기 바랍니다.

비자신청을 위한 서류 :

1. 증명사진 6매(35mm x 45mm)
2. 겹표지를 포함한 여권복사본
3. 건강진단서
4. 재학(재직)증명서
5. 최종학력/학위증명서
6. 최종학력 성적증명서
7. Section H : 에세이 - YAMASA에 등록하는 이유

본인이 경비를 부담하는 경우 :

8. 은행잔고 증명서
9. 장학금 수여 증명서

본인 외의 다른 사람이 경비를 부담하는 경우 :

10. 경비 지원서
11. 보증인의 은행잔고 증명서
12. 호적등본 등 본인과의 관계를 증명할 수 있는 서류
13. 보증인의 재직(재학)증명서

(아래의 공란에는 아무 것도 적지 말아주세요.)

下欄記不要

願書受付日 :	平成	年	月	日	出願日 :	国内 · 国外	選考結果 :	合 · 否
入学許可証発行日 :	平成	年	月	日	入学許可書番号 :			
備 考 欄								



# YAMASA 言語文化研究所

愛知日本語研究センター

## 経費支弁 (学費・生活費負担) 書 경비 지원서(학비, 생활비)

日本国法務大臣殿(법적 대리인)

国籍 (국적): 한국	
氏名 (성명): 홍길동	
生年月日 (생년월일 - 年/月/日): 1986 年 1 月 28 日	性別: 男(남) <input checked="" type="checkbox"/> 女(여) <input type="checkbox"/>

私はこの度上記の者が日本に 在留/入国した場合 の経費支弁者 (財政保証人) になりましたので、下記の通り引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。상기 본인은 지원자(학생)가 일본에서 체류하는 동안 발생하는 모든 경비에 관한 재정사항에 책임을 질 것을 동의합니다.

### 記

a) 経費支弁 (学費・生活費負担) の引受経緯についての説明 ~ 申請者の経費支弁 (学費・生活費負担) を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。 지원자(학생)와의 관계 및 학비 지원 이유 :

부자관계이며, 부모로서 자식의 일본어 공부에 도움을 주고자 학비를 지원합니다.

b) 経費支弁の方法・内容 ~ 私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新 (在留資格変更) 申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 경비 지원 방법 및 내용 ~ 아래에 언급된 학비, 생활비 등의 모든 비용을 지불할 것을 서약합니다. 또한 지원자(학생)의 일본 생활에 관련한 모든 송금 기록 등의 복사본을 제공할 것을 서약합니다.

1. 学費 (학비): <input type="checkbox"/> 半年ごと (반년 분씩) <input checked="" type="checkbox"/> 年間 (년분):	799,050 円 (JYP)
2. 生活費 (생활비): 月額 (月額):	80,000 円 (JYP)
3. 支弁方法 (送金・振込等支弁方法を具体的に書いてください) 전달방법 :	은행계좌를 통해 송금, 또한 비상시를 대비해 사용가능한 신용카드를 지참시키겠습니다.

日付 (날짜) : 2009/ 1/ 5

経費支弁氏名 (재정지원자 성명): 홍두깨  
 署名 (서명): 홍두깨

学生との関係 (학생과의 관계): 부

経費支弁者住所 (재정지원자 주소): 서울시 영등포구 여의도동 00 아파트 0 동 0 호 150-xxx

経費支弁者電話番号 (재정지원자 전화번호): xxxx-xxxx

経費支弁者 E メールアドレス (재정지원자 E-mail): 홍두깨@yamasa.org

経費支弁者 FAX 番号 (재정지원자 Fax 번호): 02- xxxx-xxxx